Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Skater Hockey
Inline Hockey

Team/Mannschaft/Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1 Sayaluca Lugano	2L
CLUB 2 Langnau Stars	2L

Lieu/ Ort Location/Luogo	Cadempino	Date / Datum Date / Data	07.06.2009
Start/Beginn Début/Inizio	14:01	End/Ende Fin/Fine	16:07
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	DD26		

Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators/Zuschauer Spectateurs/Spettatori	69

	No Card/Liz. No Lic./Tess	Surname / Name Nom / Cognome	Vorename/Vorname Prénom / Nome	Signature/Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	10141	BIANCHI	Antonio	
Official scorer Marqueur	208073	CODURI	Patrizia	
Referee 1 Arbitre 1	97205	FELAPPI	Thomas	
Referee 2 Arbitre 2	3302	GIANOLA	Simone	
Tech. Director Directeur tech.				

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time/Drittel Tiers/Tempo	1	1
2 Time/Drittel Tiers/Tempo	4	2
3 Time/Drittel Tiers/Tempo	4	2
Overtime/Verl. Prol./Sup.	0	0
Penalty/ Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
9	5

Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore
Sayaluca Lugano

CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma

CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

1 Sayaluca Lugano

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
83	©	BORDIN	Edoardo				99032
79	A	MARIELLI	Massimo				99102
47	G	MOSSI	Andrea	X	X	X	5007
69	G	MARCHESANO	Michele				205253
88		SANTINI	Riccardo				209170
12		TELLESCHI	Lorenzo				30696
20		GUT	Fabio				96011
19		GODENZI	Raffaele				97212
10		SANTORO	Fabiano				2105
44		MOLONE	Luca				4013
11		ANDREOLI	Clayton				202801
7		BIALIK	Stefan				2307
96		VASSALLI	Marco				207358

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	Card/Pass Lic/Tess No.
	MANGILI	Lauro		209232

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
09:30	10	83	1				
25:00	83	79	2				
29:34	11		3				
32:11	12	83	4				
37:52	12	83	5				
46:07	44	83	6				
48:22	83	19	7				
58:34	10	44	8				
59:45	88	83	9				
				TOTAL			9
TIME OUT				X			

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
09:07	7	2	11:07	H
29:59	12	2	31:59	J
39:48	7	2	41:48	H
39:48	7	2	42:40	H
51:44	19	2	53:44	B
55:33	44	2	57:03	B
TOTAL			12	min

2 Langnau Stars

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
47	©	NYFFENEGGER	Stefan				209047
20	A	WEBER	Beat				209062
31	G	ABLER	Andreas	X	X	X	209057
	G						
13		MARTY	Fabian				209053
19		MERMOLJA	Martin				209060
22		MALHEIRO	Paulo				202258
37		GALLIKER	Christoph				209083
66		EGLI	Lukas				209095
77		BADERSTCHER	Daniel				209041
93		SCHOBER	Marco				209082

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	Card/Pass Lic/Tess No.
	RÜEGG	Marco		209034

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
19:00	19	77	1				
31:35	37	19	2				
37:44	47	77	3				
42:40	77		4				
57:03	47	77	5				
				TOTAL			5
TIME OUT				X	X		

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
02:35	37	2	04:35	L
15:12	13	2	17:12	A
23:06	22	2	25:00	L
23:54	37	2	25:54	I
31:26	47	5	36:26	B
37:35	37	2	37:52	I
45:19	93	2	46:07	S
51:44	47	2	53:44	B
57:50	77	2	58:34	H
59:21	19	2	59:45	H
TOTAL			23	min